

**NOGALES UNIFIED SCHOOL DISTRICT**  
**POPULAR ANNUAL FINANCIAL REPORT**  
**FISCAL YEAR ENDED JUNE 30, 2022**





I am honored to be serving as the Superintendent of Nogales Unified School District. Through the efforts of the entire Nogales community, our district is proud to celebrate its academic excellence, nurturing culture, and being an integral and involved element within our community. Nogales Unified School District is excited to share this report with our community. This report is a reflection of our efforts to keep you informed of the district's financial operations and what we are achieving with our financial resources throughout our 10 schools which serve PreK-12th grade students. Within this report, you will find an analysis of where the district's financial resources come from and where the dollars are spent in a format that is easy to understand.

The financial information within this report is derived in large part from the district's independently audited financial statements of our 2022 Annual Comprehensive Financial Report (ACFR), which is prepared in conformance with GAAP (Generally Accepted Accounting Principles). To conform with GAAP, the Annual Comprehensive Financial Report must include certain detailed financial information as well as full disclosure of all material events, both financial and non-financial. The information in this report includes statistical data derived from the Arizona Auditor General's reports and the Arizona Department of Education Annual Financial Report.

This report is not an audited document and does not include all details of the audit report; rather, this report is intended to increase awareness of the financial operations of the Nogales Unified School District so that our community is aware of how their tax dollars are being utilized to educate our students. As such, this report is written in a manner that will summarize the financial data in a user-friendly manner. For more in-depth financial information, the district's Annual Comprehensive Financial Report is available online at <https://www.nusd.k12.az.us/domain/29>.

Angelina Canto, Superintendent

**REPORT OVERVIEW**

- Education Highlights - page 3
- Financial Highlights - page 4-5
- Governing Board - page 6

**NUSD HIGH SCHOOL GRADUATION RATE IS 96%**

The Nogales Unified School District #1 (NUSD) is dedicated to providing high-quality education for all students. Our 3-8 grade students have demonstrated strong academic achievement as measured by the state AASA English Language Arts and Math assessments. NUSD #1 students performed very well compared to their county peers. The same applies to our ninth-grade high school students who demonstrated a solid performance on the state ACT Aspire and 11th-grade high school students whose results were consistently strong.

Our school community and students are exceptional. Our district high schools have one of the highest graduation rates in Arizona. This is thanks to the robust academic performance of our students in elementary, middle, and high school. Although we are still navigating through the educational impacts of the pandemic, it is important to highlight our dedicated faculty and staff, who diligently provide targeted instruction and additional support throughout the school day and during extended learning opportunities during the school year and in the summer.

NUSD was awarded the prestigious Nita M. Lowey 21st CCLC grant to two elementary and one middle school. The grant aims to provide the only federally funded source for out-of-school-time, or extended day programs. The program builds and sustains comprehensive extended day programs that provide high-quality academic enrichment opportunities for students attending high-poverty, low-performing schools while engaging adult family members in helping their children succeed academically.

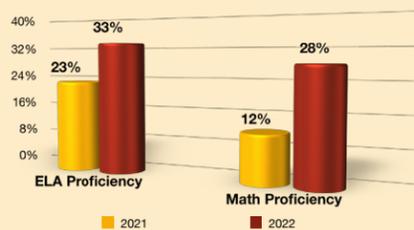


NUSD has two elementary schools recognized as Arizona Educational Foundation A+ Schools of Excellence. The award showcases exceptional public schools with educational excellence in Arizona.

For those families and students who wish to have the flexibility of an online program, NUSD provides the option to attend school virtually for grades kindergarten through twelve through enrollment at NUSD Online.

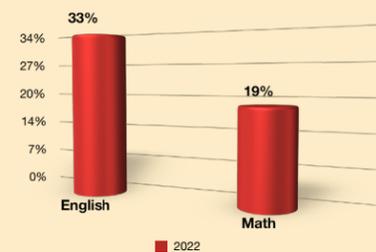
**STUDENT ACHIEVEMENT DATA**

**NUSD #1 State AASA Test Results Spring 2021 & 2022**



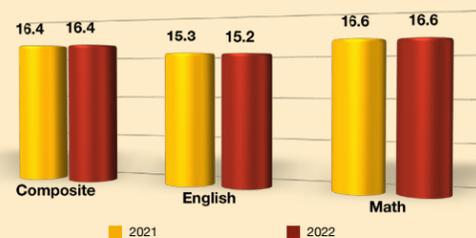
The above chart depicts the combined student performance results for grades 3-8 on the Spring 2021 & Spring 2022 administration AASA statewide assessments.

**NUSD #1 State ACT Aspire - Spring 2022**



The above chart represents the State ACT Aspire English & Math proficiency results for grade 9 students. Spring of 2022 was the first year that ACT Aspire was administered as part of the state testing.

**NUSD #1 State ACT Test Results Spring 2021 & 2022**



The above chart depicts the combined student performance results for grades 3-8 on the Spring 2021 & Spring 2022 administration AASA statewide assessments.

**FACTS AND FIGURES**

- 10 District Schools plus 1 Online School
- Full-Day Kindergarten
- Over 5,300 students
- 522 employees
- \$41.3M Operating Budget
- \$11.8M Federal Grant Expenditures
- 98.7% of the student population are Hispanic
- 24.4% of the student population are English Language Learners
- 9.7% of the student population receive special education services
- 85% of the student population qualify for free or reduced priced lunch services



# FINANCIAL HIGHLIGHTS

## District Budgeting

School district budgets can be very complex. A budget is not just a document full of numbers prepared by the business office. Rather it is a working tool central to the successful operation of a school district. Budgeting represents an opportunity to plan a district's mission, improve operations and achieve a district's educational objectives. Arizona school districts receive funding based on a formula defined by state statute, designed to help ensure that all children in the state receive an equitable educational experience. The portion of the budget that accounts for most of the day-to-day spending is referred to as the Maintenance and Operations (M&O) Fund. Comparable to most school districts, over 83% of this fund is spent on salaries and benefits.

The district's funding can be broadly classified as coming from three revenue sources: local, state, and federal. The largest revenue source is the state, followed by local revenue (which includes property taxes), and federal revenue (made up of several grants of various sizes and for a specified or unique purpose).

On average, 53% comes from the state's general fund, 21% comes from the district's local taxpayers, and 26% comes from federal funds. Many people are surprised to learn that most money for public schools comes from state and local governments, not from Washington D.C.

With thanks to our voting community, the district was successful in passing a Maintenance & Operations (M&O) Override election in November 2019. Under the terms of the initiative, the District received 8% of the revenue controlment limit to fund salaries, academic programs and extracurricular activities. If this override is not reauthorized by the Districts voters, then the funding will start to decline in FY26.



## Expenses

	2021-22	2020-21	2019-20
Instruction	31,139,387	29,630,330	27,575,779
Student Support Svcs.	6,856,690	6,450,527	5,721,212
Administration	5,786,557	6,612,376	5,483,703
Plant Operations	7,061,390	6,694,000	6,826,894
Transportation	2,152,870	1,767,730	1,687,890
Non-Instructional	4,106,202	2,564,493	4,088,634
Interest/Debt	247,052	247,052	247,052
Total	57,350,148	53,966,508	51,631,164

Source: Government-wide Financial Statements

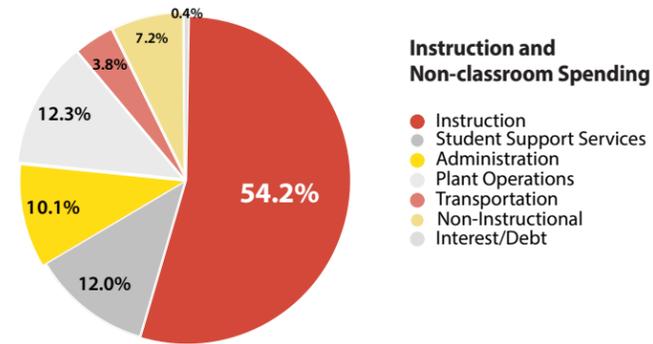
## General Fund

The Maintenance & Operations (M&O) Fund is where most of the day-to-day expenditures take place. Typical budgeted expenditures include salaries, employee benefits, supplies, utilities, maintenance and repair and miscellaneous expenditures not of a capital nature. Although the format and formula computation of the M&O Fund is very structured, the process of determining how the monies will be spent varies among school districts. At Nogales Unified, the budgeting process starts months before the budget year begins. The M&O Budget limit is based on a number of formulas heavily dependent upon the Average Daily Membership (ADM). ADM means the average enrollment of fractional students and full-time students, minus withdrawals.

## Capital Funds

There are multiple Capital funds within a school district budget. Like the M&O Fund, the Capital funding formula is dependent upon the ADM as well. The Unrestricted Capital Outlay section of the budget accounts for budgeted expenditures for acquisitions by purchase, lease purchase, lease or long-term lease of capitals items, which include some of the following areas: 1) Land, buildings, and improvements to land and buildings, including labor and related benefits costs and materials if the work is performed by school district employees. 2) Furniture, furnishings, athletic equipment and other equipment. 3) Pupil and non-pupil transportation vehicles and equipment. 4) Technology-related hardware and software including computers, copiers, printers and other technology-related items. 5) Instructional aids, including instructional software. 6) Textbooks and library books.

Arizona capital funding has been limited over the past decade. In the past 10 years, the state has reduced the capital allocation by over 50%. The capital allocation did not see an inflation adjustment in over 20 years.



## School Emergency Relief

Emergency federal funds through the Coronavirus Aid, Relief and Economic Security (CARES) Act signed into law on March 27, 2020, were made available to states and school districts to cover COVID-19 related expenditures, known as the Elementary and Secondary School Emergency Relief (ESSER) Fund. The District received an allocation under the first wave of ESSER funds, known as ESSER I, in the amount of just over \$1.8 million. These funds are available for obligation through September 30, 2022.

On December 27, 2020, a second wave of ESSER funds, ESSER II, through the Coronavirus Response and Relief Supplement Appropriations (CRRSA) Act were awarded to the District, totaling over \$7.6 million, and are available for obligation through September 30, 2023.

The third, and most recent allocation of ESSER funds, ESSER III, provided through the American Rescue Plan (ARP) Act, enacted on March 11, 2021, granted the District over \$17.3 million in funding to help respond to the pandemic. ESSER III funds may be obligated through September 30, 2024.

## Revenue: 3-Year Comparison

	2021-22	2020-21	2019-20
Property Taxes	7,165,192	7,132,574	6,639,283
County Aid	970,460	972,647	955,714
State Aid	34,900,880	30,451,111	31,212,749
Federal Aid	21,790,763	17,089,336	14,614,536
Interest	4,152	12,134	61,629
Total	64,831,447	55,657,802	53,483,911

Source: Government-wide Financial Statements



## Instruction and Non-classroom Categories

**Instructional Dollars:** salaries, payroll taxes, and benefits for teachers and instructional aides, and classroom supplies.

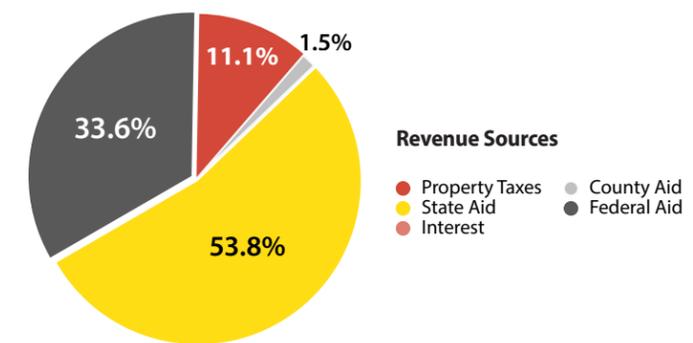
**Student Support:** expenses associated with counselors, speech pathologists, psychologists, nurses, attendance staff and social workers, school libraries, teacher training, curriculum development and instructional technology.

**Administration:** expenses associated with the superintendent's office, principal's office, business office, human resources and administrative technology.

**Plant Operations:** utilities, equipment repair, groundskeeping, and security.

**Transportation:** costs of transporting pupils to and from school and school activities.

**Non-Instructional:** costs associated with non-instructional programs such as food service, community services, or bookstore operations.



## 2023 GOVERNING BOARD



Manuel Ruiz  
President



Greg Lucero  
Board Clerk



Cesar Lopez  
Board Member



Robert Rojas  
Board Member



Patricia Munozcano  
Board Member

## ADMINISTRATION

Angelina Canto  
Superintendent

Kathy Scott  
Grants Director

Alejandro Lopez  
Information Technology Director

Irma Fontes  
CTE Director

Aissa Celeste Bonillas  
Assistant Superintendent

Clementina Carlyle  
Finance Director

Oscar Islas Jr.  
Support Services Director

Mayra Zuniga  
Human Resources Director

Judith Mendoza-Jimenez  
Student Services Director

Luis Andrade  
Safety Services Director

## SCHOOL LISTING

1. AJ Mitchel Elementary School
2. Challenger Elementary School
3. Francisco Vasquez de Coronado Elementary School
4. Lincoln Elementary School
5. Mary Welty Elementary School
6. RM Bracker Elementary School
7. Wade Carpenter Middle School
8. Desert Shadows Middle Schools
9. Nogales High School
10. Pierson High School
11. NUSD Online

## AWARDS AND CELEBRATIONS

- NUSD high school graduation rate is 96%
- Francisco Vasquez de Coronado Elementary and Robert M Bracker Elementary Schools named as a Blue Ribbon Schools
- Francisco Vasquez de Coronado Elementary, Mary L Welty Elementary identified as A+ Schools
- Nogales High School, Francisco Vasquez de Coronado, Robert M Bracker, and Challenger earned an "A" Letter Grade in 2022
- Desert Shadows, Wade Carpenter Middle School, AJ Mitchell, Lincoln, ML Welty and Pierson High School earned a "B" Letter Grade in 2022
- Governing Board awarded the Arizona School Board Association's Lou Ella Kleinz Excellence in Governance Award in 2018



**GFOA AWARD**  
27 years (since 1994)

**ASBO INTERNATIONAL AWARD**  
27 years (since 1994)

# NOGALES UNIFIED SCHOOL DISTRICT INFORME FINANCIERO ANUAL POPULAR AÑO FISCAL FINALIZADO EL 30 DE JUNIO DE 2022



SPANISH VERSION STARTS HERE.



310 West Plum Street • Nogales, Arizona 85621 • [www.nusd.k12.az.us](http://www.nusd.k12.az.us)



Me siento honrada de servir como Superintendente del Distrito Escolar Unificado de Nogales. A través de los esfuerzos de toda la comunidad de Nogales, nuestro distrito se enorgullece de celebrar su excelencia académica, el fomento de la cultura, y ser un elemento integral e involucrado dentro de nuestra comunidad. El Distrito Escolar Unificado de Nogales se complace en compartir este informe con nuestra comunidad. Este informe es un reflejo de nuestros esfuerzos para mantenerlos informados de las operaciones financieras del distrito y lo que estamos logrando con nuestros recursos financieros a través de nuestras 10 escuelas que sirven a los estudiantes de PreK-12º grado. Dentro de este informe, encontrará un análisis de dónde provienen los recursos financieros del distrito y dónde se gastan los dólares en un formato que es fácil de entender.

La información financiera dentro de este informe se deriva en gran parte de los estados financieros auditados independientemente del distrito de nuestro Informe Financiero Integral Anual 2022 (ACFR), que se prepara en conformidad con GAAP (Principios de Contabilidad Generalmente

Aceptados). Para cumplir con GAAP, el Informe Financiero Integral Anual debe incluir cierta información financiera detallada, así como la divulgación completa de todos los eventos materiales, tanto financieros como no financieros. La información en este informe incluye datos estadísticos derivados de los informes del Auditor General de Arizona y el Informe Financiero Anual del Departamento de Educación de Arizona.

Este informe no es un documento auditado y no incluye todos los detalles del informe de auditoría; Más bien, este informe tiene la intención de aumentar la conciencia de las operaciones financieras del Distrito Escolar Unificado de Nogales para que nuestra comunidad esté consciente de cómo se están utilizando sus dólares de impuestos para educar a nuestros estudiantes. Como tal, este informe está escrito de una manera que resumirá los datos financieros de una manera fácil de usar. Para obtener información financiera más detallada, el Informe Financiero Integral Anual del distrito está disponible en línea en <https://www.nusd.k12.az.us/domain/29>.

Angelina Canto, Superintendente

**RESUMEN DEL INFORME**

- Aspectos Destacados de la Educación - Página 3
- Aspectos Financieros Destacados - Página 4-5
- Mesa Directiva - Page 6

**LA TASA DE GRADUACIÓN DE LA ESCUELA SECUNDARIA DE NUSD ES DEL 96%**

El Distrito Escolar Unificado de Nogales # 1 (NUSD) se dedica a proporcionar educación de alta calidad para todos los estudiantes. Nuestros estudiantes de grado 3 al 8 han demostrado un sólido rendimiento académico según fue medido por las evaluaciones estatales en artes de lenguaje y matemáticas AASA. Los estudiantes de NUSD #1 tuvieron un desempeño muy bueno en comparación con sus compañeros del condado. Lo mismo se aplica a nuestros estudiantes de secundaria de noveno grado que demostraron un desempeño sólido en el examen estatal ACT Aspire y estudiantes de secundaria de 11º grado cuyos resultados fueron consistentemente fuertes.

Nuestra comunidad escolar y los estudiantes son excepcionales. Nuestras escuelas secundarias del distrito tienen una de las tasas de graduación más altas del estado de Arizona. Esto es gracias al sólido rendimiento académico de nuestros estudiantes en primaria, secundaria y preparatoria. Aunque todavía estamos navegando a través de los impactos educativos de la pandemia, es importante destacar a nuestros profesores y personal dedicados, que diligentemente proporcionan instrucción específica y apoyo adicional durante el día escolar y durante las oportunidades de aprendizaje extendidas durante el año escolar y en el verano.

NUSD recibió la prestigiosa subvención Nita M. Lowey 21st CCLC para dos escuelas primarias y una secundaria. La subvención tiene como objetivo proporcionar la única fuente financiada por el gobierno federal para programas fuera del horario escolar o de día extendido. El programa construye y sostiene programas integrales de día extendido que proporcionan oportunidades de enriquecimiento académico de alta calidad para los estudiantes



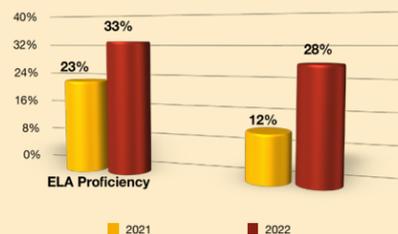
que asisten a escuelas de alta pobreza y bajo rendimiento, mientras que involucran a miembros adultos de la familia para ayudar a sus hijos a tener éxito académico.

NUSD tiene dos escuelas primarias reconocidas como Arizona Educational Foundation A+ Schools of Excellence (por sus siglas en inglés). El premio muestra escuelas públicas excepcionales con excelencia educativa en Arizona.

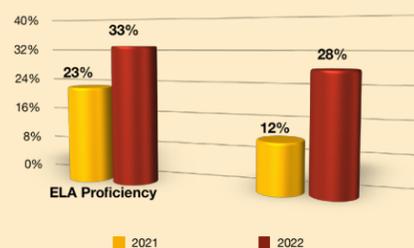
Para aquellas familias y estudiantes que deseen tener la flexibilidad de un programa en línea, NUSD ofrece la opción de asistir a la escuela virtualmente desde los grados de kínder hasta el doce inscribiéndose en NUSD Online.

**DATOS DE LOGROS ESTUDIANTILES**

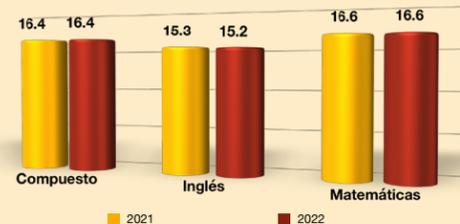
NUSD #1 Examen Estatal AASA Primavera 2021 & 2022



NUSD #1 Examen Estatal AASA Primavera 2021 & 2022



NUSD #1 Examen Estatal ACT Aspire Primavera 2021 & 2022



La tabla anterior muestra los resultados combinados de rendimiento estudiantil para los grados 3-8 en las evaluaciones estatales de AASA de la administración de primavera de 2021 y primavera de 2022.

La tabla anterior representa los resultados en inglés y matemáticas en las evaluaciones estatales de ACT para estudiantes del grado 9. La primavera de 2022 fue el primer año en que ACT Aspire fue administrado como parte de las pruebas estatales.

La tabla anterior muestra los resultados combinados de rendimiento estudiantil para los grados 3-8 en las evaluaciones estatales de AASA de la administración de primavera de 2021 y primavera de 2022.

**DATOS Y CIFRAS**

- 10 Escuelas del Distrito mas 1 Escuela en Linea
- Dia completo de Kinder
- Mas de 5,300 estudiantes
- 522 empleados
- \$41.3 millones de Presupuesto Operativo
- \$11.8 millones de Gastos de Subvenciones Federales
- 98.7% de la Población Estudiantes es Hispana
- 24.4% de la Población Estudiantil son Estudiantes del idioma Ingles
- 9.7% de la Población Estudiantil recibe Servicios de Educación Especial
- 85% de la Población Estudiantil califica para los servicios de comidas a precio gratis o reducido



Presupuesto del Distrito

Los presupuestos del distrito escolar pueden ser muy complejos. Un presupuesto no es solo un documento lleno de números preparado por la oficina de negocios. Más bien es una herramienta de trabajo central para el funcionamiento exitoso de un distrito escolar. El presupuesto representa una oportunidad para planificar la misión de un distrito, mejorar las operaciones y lograr los objetivos educativos de un distrito. Los distritos escolares de Arizona reciben fondos basados en una fórmula definida por el estatuto estatal, diseñada para ayudar a asegurar que todos los niños en el estado reciban una experiencia educativa equitativa. La parte del presupuesto que representa la mayor parte del gasto diario se denomina Fondo de Mantenimiento y Operaciones (M&O). Comparable a la mayoría de los distritos escolares, más del 83 % de este fondo se gasta en salarios y beneficios.

Los fondos del distrito pueden clasificarse ampliamente como provenientes de tres fuentes de ingresos: Locales, estatales y federales. La mayor fuente de ingresos es el estado, seguido por los ingresos locales (que incluyen los impuestos a la propiedad) y los ingresos federales (compuestos por varias subvenciones de varios tamaños y para un propósito específico o único).

En promedio, el 53 % proviene del fondo general del estado, el 21 % proviene de los contribuyentes locales del distrito y el 26 % proviene de fondos federales. Muchas personas se sorprenden al saber que la mayoría del dinero para las escuelas públicas proviene de los gobiernos estatales y locales, no de Washington D. C.

Gracias a nuestra comunidad de votantes, el distrito logró aprobar con éxito una elección de anulación de mantenimiento y operaciones (M&O) en noviembre de 2019. Bajo los términos de la iniciativa, el Distrito recibió el 8 % del límite de control de ingresos para financiar salarios, programas académicos y actividades extracurriculares. Si esta anulación no es reautorizada por los votantes de los Distritos, entonces la financiación comenzará a disminuir en el año fiscal 2026.



Gastos

	2021-22	2020-21	2019-20
Instrucción	31,139,387	29,630,330	27,575,779
Servicios de Apoyo al Estudiante	6,856,690	6,450,527	5,721,212
Administración	5,786,557	6,612,376	5,483,703
Operaciones de Planta	7,061,390	6,694,000	6,826,894
Transporte	2,152,870	1,767,730	1,687,890
No-Instructivo	4,106,202	2,564,493	4,088,634
Intereses/Deuda	247,052	247,052	247,052
Total	57,350,148	53,966,508	51,631,164

Fuente: Estados financieros de todo el Gobierno

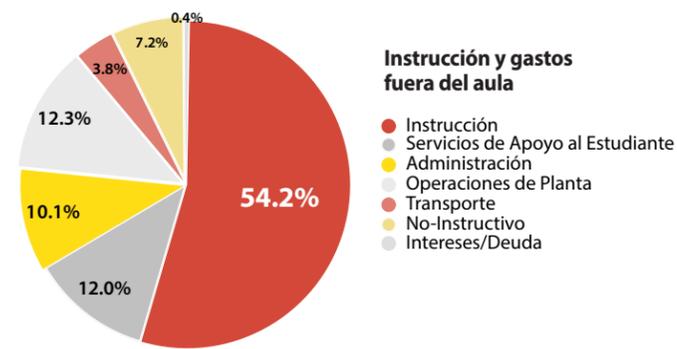
Fondo General

El Fondo de Mantenimiento y Operaciones (M&O) es donde se llevan a cabo la mayoría de los gastos diarios. Los gastos presupuestados típicos incluyen salarios, beneficios para empleados, suministros, servicios públicos, mantenimiento y gastos de reparación y otros gastos no de naturaleza capital. Aunque el formato y la fórmula de cálculo del Fondo de M&O es muy estructurado, el proceso de determinar cómo se gastará el dinero varía entre distritos escolares. En el Distrito Unificado de Nogales, el proceso de presupuestos comienza meses antes de que comience el año presupuestario. El límite del presupuesto de M&O se basa en una serie de fórmulas que dependen en gran medida de la afiliación diaria media (ADM). ADM significa la matrícula promedio de estudiantes fraccionarios y estudiantes de tiempo completo, menos retiros.

Fondos Capitales

Hay múltiples fondos de capital dentro del presupuesto de un distrito escolar. Al igual que el fondo de Mantenimiento y Operaciones (M&O) la fórmula de financiación de capital también depende del ADM. La sección Desembolso de capital sin restricciones del presupuesto tiene en cuenta los gastos presupuestados para adquisiciones por compra, compra de arrendamiento, arrendamiento o arrendamiento a largo plazo de partidas de capital, que incluyen algunas de las siguientes áreas: 1) Tierras, edificios y mejoras a terrenos y edificios, incluyendo mano de obra y costos de beneficios relacionados y materiales si el trabajo es realizado por empleados del distrito escolar. 2) Muebles, equipos deportivos y otros equipos. 3) Vehículos y equipos de transporte de alumnos y no alumnos. 4) hardware y software relacionados con la tecnología, incluyendo computadoras, copiadoras, impresoras y otros artículos relacionados con la tecnología. 5) Ayudas de instrucción, incluyendo software de instrucción. 6) Libros de texto y libros de biblioteca.

El financiamiento de capital de Arizona ha sido limitado en la última década. En los últimos 10 años, el estado ha reducido la asignación de capital en más del 50 %. La asignación de capital no había visto un ajuste de inflación en más de 20 años.



Ayuda de Emergencia Escolar

Los fondos federales de emergencia a través de la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica (CARES, por sus siglas en inglés) del Coronavirus, promulgada el 27 de marzo de 2020, se pusieron a disposición de los estados y distritos escolares para cubrir los gastos relacionados con el COVID-19, conocido como el Fondo de Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias (ESSER, por sus siglas en inglés) El Distrito recibió una asignación bajo la primera ola de fondos de ESSER, conocida como ESSER I, por un monto de poco más de \$1,8 millones. Estos fondos están disponibles hasta el 30 de septiembre de 2022.

El 27 de diciembre de 2020, una segunda ola de fondos de ESSER, ESSER II, a través de la Ley de Asignaciones Suplementarias de Respuesta y Alivio al Coronavirus (CRRSA, por sus siglas en inglés) se adjudicó al Distrito, por un total de más de \$7,6 millones de dólares, y están disponibles hasta el 30 de septiembre de 2023.

La tercera y más reciente asignación de fondos de ESSER, ESSER III, proporcionada a través de la Ley del Plan de Rescate Americano (ARP), promulgada por el 11 de marzo de 2021, otorgó al Distrito más de \$17,3 millones en fondos para ayudar a responder a la pandemia. Los fondos de ESSER III están disponibles hasta el 30 de septiembre de 2024.

Ingresos: comparación de 3 años

	2021-22	2020-21	2019-20
Impuestos a la propiedad	7,165,192	7,132,574	6,639,283
Ayuda del condado	970,460	972,647	955,714
Ayuda estatal	34,900,880	30,451,111	31,212,749
Ayuda Federal	21,790,763	17,089,336	14,614,536
Intereses	4,152	12,134	61,629
Total	64,831,447	55,657,802	53,483,911

Fuente: Estados financieros de todo el Gobierno



Categorías de Instrucción y Categorías Fuera del Aula

**Dólares de instrucción:** salarios, impuestos sobre la nómina y beneficios para maestros y asistentes de instrucción, y útiles para el aula.

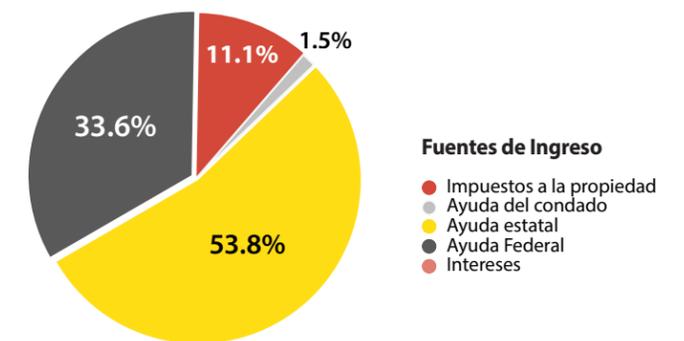
**Apoyo Estudiantil:** Gastos asociados con consejeros, patólogos del habla, psicólogos, enfermeras, personal de asistencia y trabajadores sociales, bibliotecas escolares, capacitación docente, desarrollo curricular y tecnología de instrucción.

**Administración:** gastos asociados con la oficina del superintendente, la oficina del director, la oficina comercial, los recursos humanos y la tecnología administrativa.

**Operaciones de planta:** servicios públicos, reparación de equipos, mantenimiento de jardines y seguridad.

**Transporte:** costos de transporte de los alumnos hacia y desde la escuela y actividades escolares.

**No educativo:** costos asociados con programas no educativos como servicio de alimentos, servicios comunitarios u operaciones de librerías.



## JUNTA DE GOBIERNO 2023



Manuel Ruiz  
Presidente



Greg Lucero  
Secretario de la Junta



Cesar Lopez  
Miembro de la Junta



Robert Rojas  
Miembro de la Junta



Patricia Munozcano  
Miembro de la Junta

## ADMINISTRACIÓN

Angelina Canto  
Superintendente

Kathy Scott  
Directora de Subvenciones

Alejandro Lopez  
Director de Tecnologia

Irma Fontes  
Directora de Educación  
Profesional y Técnica

Aissa Celeste Bonillas  
Asistente de Superintendente

Clementina Carlyle  
Directora de Finanzas

Oscar Islas Jr.  
Director de Servicios de Soporte

Mayra Zuniga  
Directora de Recursos Humanos

Judith Mendoza-Jimenez  
Directora de Servicios Estudiantiles

Luis Andrade  
Director de Servicios de Seguridad

## LISTADO DE ESCUELAS

1. AJ Mitchel Elementary School
2. Challenger Elementary School
3. Francisco Vasquez de Coronado Elementary School
4. Lincoln Elementary School
5. Mary Welty Elementary School
6. RM Bracker Elementary School
7. Wade Carpenter Middle School
8. Desert Shadows Middle Schools
9. Nogales High School
10. Pierson High School
11. NUSD Online

## PRECIOS Y CELEBRACIONES

- La tasa de graduación de las escuelas secundarias de NUSD es del 96%
- Las escuelas Francisco Vasquez de Coronado Elementary y Robert M Bracker Elementary Schools fueron nombradas Blue Ribbon Schools
- Las escuelas Francisco Vasquez de Coronado Elementary, y Mary L Welty Elementary fueron identificadas como A+ Schools
- Las escuelas Nogales High School, Francisco Vasquez de Coronado, Robert M Bracker, y Challenger obtuvieron una calificación de "A" en 2022
- Las escuelas Desert Shadows, Wade Carpenter Middle School, AJ Mitchell, Lincoln, ML Welty y Pierson High School obtuvieron una calificación de "B" en 2022
- La Junta de Gobierno recibió el Premio a la Excelencia en Gobernanza Lou Ella Kleinz de la Asociación de la Junta Escolar de Arizona en 2018

**PREMIO GFOA**  
Por 27 años (desde 1994)

**PREMIO INTERNACIONAL  
ASBO**  
Por 27 años (desde 1994)

